Asennusohje

Etikettitulostin

HERMES Q

MADE IN GERMANY

Asennusohje seuraaville tuotteille

2

Perhe	Tyyppi
HERMES Q	HERMES Q2L
	HERMES Q4L
	HERMES Q4.3L
	HERMES Q6.3L
	HERMES Q2R
	HERMES Q4R
	HERMES Q4.3R
	HERMES Q6.3R

Versio: 12/2023 - Tuotenro 9003544

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja sekä sen käännökset ovat cab Produkttechnik GmbH & Co KG:n omaisuutta.

Toisintamiseen, työstämiseen, monistamiseen tai levittämiseen kokonaisuudessaan tai osittain muihin tarkoituksiin kuin alkuperäisen tarkoituksenmukaisen käytön seurantaan vaaditaan cabin etukäteinen kirjallinen suostumus.

Tavaramerkki

Windows on Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki.

Toimitus

Jos sinulla on kysyttävää tai ehdotuksia, käänny cab Produkttechnik GmbH & Co KG:n puoleen Saksan osoitteessa.

Ajankohtaisuus

Jatkuvasta laitteiden tuotekehittelystä johtuen voi laitteessa ja sen dokumentoinnissa esiintyä eroavaisuuksia.

Ajankohtainen versio löytyy osoitteesta www.cab.de.

Myyntiehdot

Toimitukset ja suoritukset tapahtuvat cabin yleisten myyntiehtojen mukaisesti.

Saksa
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapore
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Ranska
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Meksiko
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kiina
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Etelä-Afrikka
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Sisällysluettelo

1 Johdanto 4
1.1 Huomautukset 4
1.2 Tarkoituksenmukainen käyttö 4
1.3 Turvallisuusohjeet 5
1.4 Turvamerkinnät 6
1.5 Ympäristö 6

2 Asennus 7
2.1 Laitteen yleiskuva 7
2.2 Laitteen purkaminen pakkauksesta ja pystytys 10
2.3 Laitteen liittäminen 11
2.3.1 Liittäminen sähköverkkoon 11
2.3.2 Tietokoneeseen tai tietokoneverkkoon liittäminen 11
2.4 Laitteen kytkeminen päälle 11

3 Kosketusnäyttö 12
3.1 Aloitusnäyttö 12
3.2 Valikossa liikkuminen 14

4 Materiaalin asettaminen 15
4.1 Tarrojen asettaminen 15
4.1.1 Tarrarullan asettaminen rullan pidikkeeseen 15
4.1.2 Tarrojen asettaminen tulostusmekanismiin 16
4.1.3 Tarravalopuomin säätö 16
4.1.4 Alustamateriaalin kiinnittäminen sisäiseen kelaajaan 17
4.2 Pään puristuksen säätäminen 18
4.3 Luovutinreunan säätäminen 18
4.4 Siirtokalvon asettaminen 19
4.5 Siirtokalvon kulun säätö 20

5 Tulostuskäyttö 21
5.1 Kirjoitinpään suojelua koskeva ohje 21
5.2 Paperin kulun synkronointi 21
5.3 Annostelutila 21
5.4 Kalvon säästäminen 21

6 Puhdistus 22
6.1 Puhdistusohjeet 22
6.2 Painotelan puhdistus 22
6.3 Kirjoitinpään puhdistaminen 22

7 Virheiden korjaaminen 23
7.1 Virhenäyttö 23
7.2 Virheilmoitukset ja virheiden korjaus 23
7.3 Ongelmien korjaaminen 25

8 Tarrat 26
8.1 Tarramitat 26
8.2 Laitteen mitat 27
8.3 Tunnistusmerkkien mitat 28
8.4 Mitat stanssauksia varten 29

9 Asennusmitat 30

10 Hyväksynnät 31
10.1 Liittämisvakuutus 31
10.2 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 32
10.3 FCC 32

11 Hakusanahakemisto 33

1 Johdanto

1.1 Huomautukset

Tärkeät tiedot ja huomautukset on merkitty tähän asiakirjaan seuraavasti:

Vaara!
Muistuttaa vaarallisen jännitteen aiheuttamasta poikkeuksellisen suuresta vaarasta, joka uhkaa välittömästi henkeä tai terveyttä.

Vaara!
Muistuttaa huomattavan riskin aiheuttavasta vaaratekijästä, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei vaaratekijän esiintymistä ehkäistä.

Varoitus!
Muistuttaa kohtalaisen riskin aiheuttavasta vaaratekijästä, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei vaaratekijän esiintymistä ehkäistä.

Ole varovainen!
Muistuttaa lievän riskin aiheuttavasta vaaratekijästä, joka voi johtaa lievään tai kohtalaisen vakavaan loukkaantumiseen, ellei vaaratekijän esiintymistä ehkäistä.

Huomio!
Muistuttaa mahdollisista esinevahingoista tai mahdollisesta laadun heikentymisestä.

Huomautus!
Neuvoja työnkulun helpottamista varten tai huomautus tärkeästä työvaiheesta.

Ympäristö!
Vinkkejä ympäristönsuojeluun.

▶ Käsittelyohjeita.

▷ Viittaus lukuun, sijaintiin, kuvanumeroon tai asiakirjaan.

∗ Vaihtoehto (tarvike, oheislaite, erikoisvaruste).

Aika Esitys näytöllä / monitorissa.

1.2 Tarkoituksenmukainen käyttö

- Laite on suunniteltu käytettäväksi tuotantolinjoissa ja tarkoitettu yksinomaan sopiville, valmistajan hyväksymien materiaalien tulostamiseen. Lisäksi se on tarkoitettu liitettäväksi cab-asettimiin tai kolmansien osapuolten asettimiin, joilla tulostemateriaali siirretään tuotteille. Muun kaltainen tai tästä poikkeava käyttö ei ole tarkoituksenmukaista. Valmistaja/tavarantoimittaja ei korvaa vääränlaisesta käytöstä aiheutuneita vahinkoja; riski on yksin käyttäjän vastuulla.
- Laite on valmistettu alan uusinta tekniikkaa soveltaen ja voimassaolevia turvateknisiä määräyksiä noudattaen. Tästä huolimatta tuotteen käytössä voi esiintyä tilanteita, jotka altistavat käyttäjän tai muita henkilöitä kuoleman tai vakavan vammautumisen vaaralle tai jossa laite ja muita esineitä voi vahingoittua.
- Laitetta saa käyttää vain teknisesti moitteettomassa kunnossa, sen käytön tulee olla tarkoituksenmukaista ottaen huomioon turvallisuustekijät ja käyttöön liittyvät vaarat käyttöohjeen mukaisesti.
- Myös tämän käyttöohjeen noudattaminen sisältyy tarkoituksenmukaiseen käyttöön.

1.3 Turvallisuusohjeet

- Laite soveltuu käytettäväksi sähköverkoissa, joiden vaihtojännite on 100 V – 240 V. Se tulee liittää vain sähköpistorasiaan, jossa on turvamaadoitus.
- Liitä laite vain suojapienjännitteellä toimiviin laitteisiin.
- Kytke kaikki asianosaiset laitteet (tietokone, tulostin, lisälaitteet) pois päältä, ennen kuin kytket tai irrotat liitäntöjä.
- Käytä laitetta ainoastaan kuivassa käyttöympäristössä, äläkä altista sitä kosteudelle (roiskevedelle, sumulle jne.).
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Älä käytä laitetta suurjännitejohtojen läheisyydessä.
- Varo, etteivät vaatteet, hiukset, korut tai vastaavat henkilöille kuuluvat seikat joudu kosketuksiin laitteen suojaamattomien, pyörivien osien kanssa.
- Laite tai sen osat, erityisesti kirjoitinpää, voivat kuumentua tulostuksen aikana. Älä koske niihin käytön aikana ja anna niiden jäähtyä ennen purkamista tai materiaalin vaihtoa.
- Puristumisvaara kantta suljettaessa. Koske kanteen sitä sulkiessasi vain ulkopuolelta, äläkä koske kannen kääntöalueelle.
- Suorita vain tässä ohjeessa kuvatut toimenpiteet.
  Muita töitä saavat suorittaa vain asianmukaisesti koulutetut henkilöt tai huoltoteknikot.
- Virheelliset elektronisiin rakenneosiin ja niiden ohjelmistoihin kohdistuvat toimenpiteet voivat aiheuttaa häiriöitä.
- Myös muut laitteeseen kohdistuvat epäasianmukaiset toimenpiteet ja muutokset voivat vaarantaa käyttöturvallisuuden.
- Korjaustyöt tulee teettää aina pätevässä korjaamossa, josta löytyy vaadittuihin töihin tarvittavat ammattitaito ja työkalut.
- Laitteisiin on kiinnitetty erilaisia varoitustarroja, joiden tarkoitus on kiinnittää huomio vaaroihin.
  Tarroja ei saa irrottaa, sillä tällöin vaarat eivät välttämättä tule huomatuiksi.
- Suurin melutaso LpA on alle 70 dB(A).

Vaara!

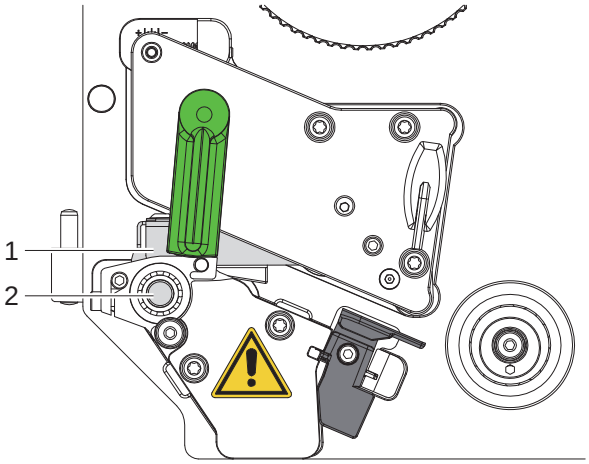
Verkkojännitteen aiheuttama hengenvaara.

▶ **Älä avaa laitteen koteloa.**

Varoitus!

Tämä on luokan A laitteisto. Asuinympäristössä laitteisto saattaa aiheuttaa radiotaajuushäiriöitä. Tässä tapauksessa käyttäjäyritykseltä saatetaan vaatia soveltuvia toimenpiteitä.

1.4 Turvamerkinnät



Kuva 1 Turvamerkinnät

Vaarallinen paikka!

- **Kuumasta kirjoitinpäärakenneryhmästä (1) aiheutuva palovammavaara.**
- ▶ **Älä koske kirjoitinpäähän käytön aikana ja anna sen jäähtyä ennen materiaalin vaihtoa tai irrottamista.**
- **Pyörivä tela (2) aiheuttaa sisäänvetäytymisvaaran.**
- ▶ **Varo, etteivät vaatteet, hiukset, korut tai vastaavat henkilöille kuuluvat seikat joudu kosketuksiin laitteen suojaamattomien, pyörivien osien kanssa.**

1.5 Ympäristö

Käytöstä poistettavat laitteet sisältävät arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja, jotka soveltuvat hyötykäyttöön.

▶ Toimita ne hävitystä varten soveltuviin keräyspisteisiin talousjätteestä erillään.

Tulostimen modulaarisen rakenteensa ansiosta osiin purkaminen on täysin mahdollista.

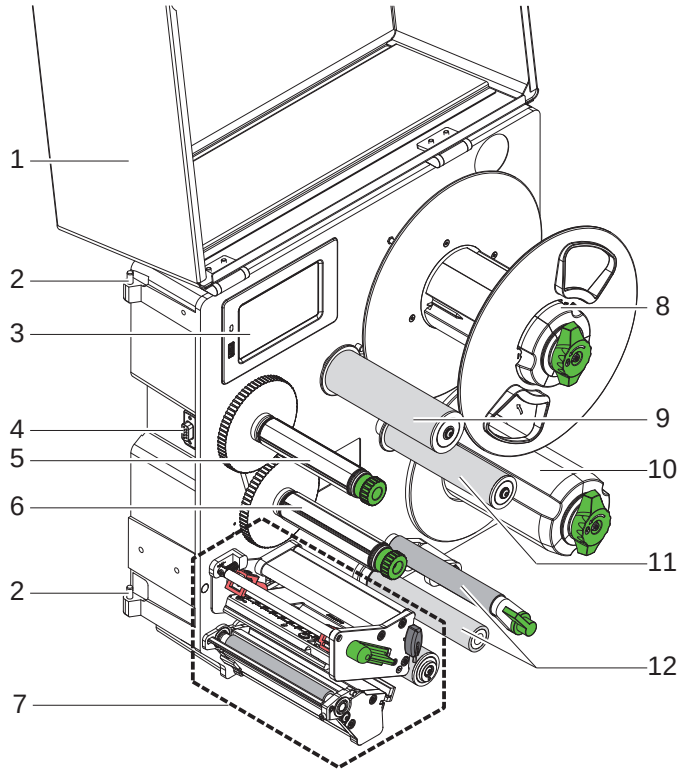
▶ Kierrätä osat.

Laitteen piirilevy on varustettu litiumparistolla.

▶ Toimita se kaupan paristojenkeräyslaatikkoon tai kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

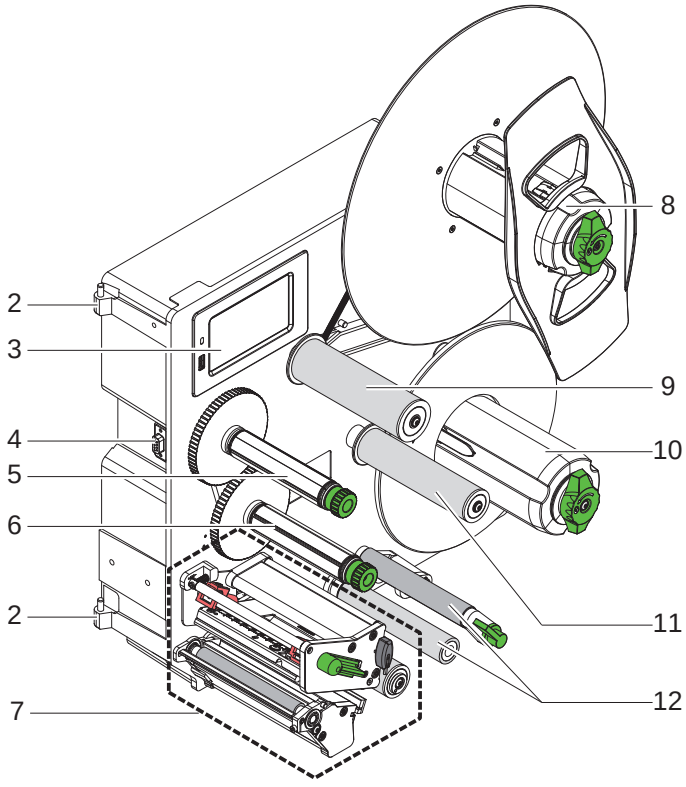
2 Asennus

2.1 Laitteen yleiskuva



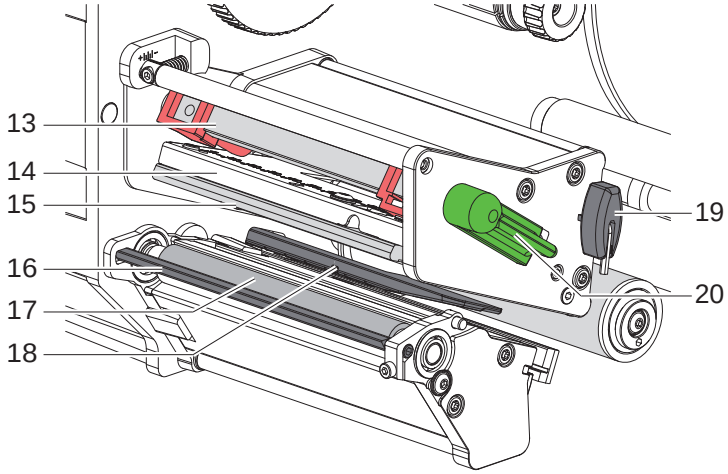
1 Kansi (optio)
2 Saranat cab-asettimia varten
3 Ohjauspaneeli
4 Liitäntä cab-asettimia varten
5 Siirtokalvon kelaaja
6 Siirtokalvon aukikelaaja
7 Tulostusmekanismi
8 Rullapyörä
9 Heilurivarsi ja ohjaustela
10 Sisäinen kelaaja
11 Ohjaustela
12 Vetojärjestelmä

Kuva 2 Yleiskatsaus HERMES Q-2



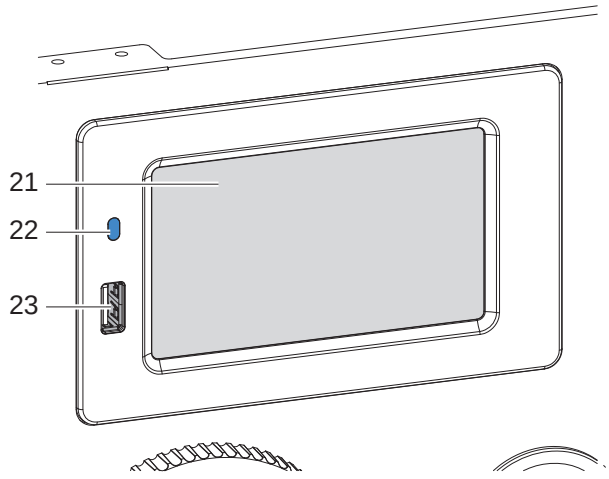
2 Saranat cab-asettimia varten
3 Ohjauspaneeli
4 Liitäntä cab-asettimia varten
5 Siirtokalvon kelaaja
6 Siirtokalvon aukikelaaja
7 Tulostusmekanismi
8 Rullapyörä
9 Heilurivarsi ja ohjaustela
10 Sisäinen kelaaja
11 Ohjaustela
12 Vetojärjestelmä

Kuva 3 Yleiskatsaus HERMES Q-3



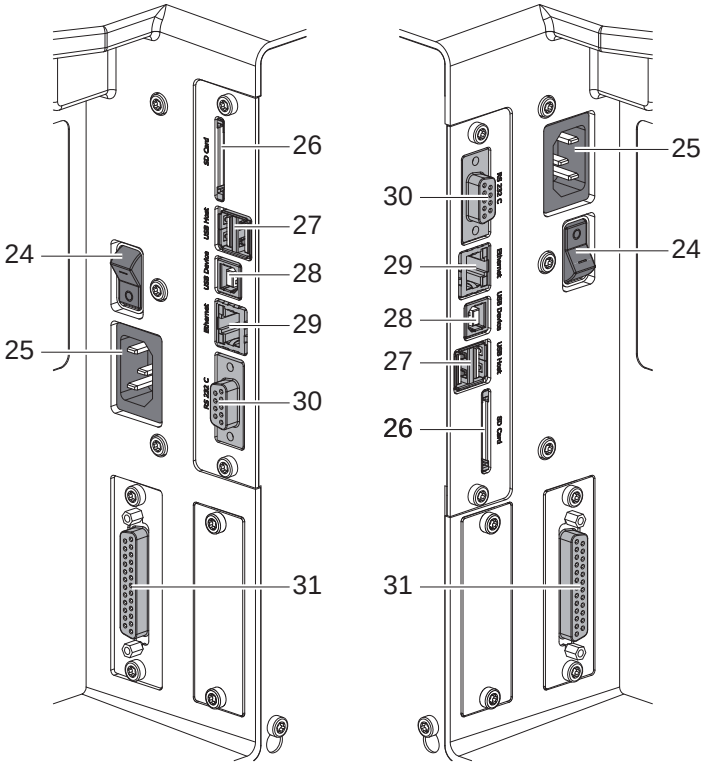
13 Pään painojärjestelmä
14 Pääkulma
15 Kirjoitinpää
16 Kysyntätunnistin
17 Painotela
18 Tarravalopuomi
19 Kuusikanta-avain
20 Kirjoitinpään lukitusvipu

Kuva 4 Tulostusmekanismi



21 Kosketusnäyttö
22 LED verkko PÄÄLLÄ
23 USB-Host-liitännät USB-tallennusvälineille tai huoltoavaimelle

Kuva 5 Ohjauspaneeli



Kuva 6 Liitännät

24 Virtakytkin
25 Verkkoliitännän holkki
26 SD-korttipaikka
27 2 USB-Host-liitäntää huoltoavaimelle, USB-tallennusvälineelle, näppäimistölle, viivakoodiskannerille, Bluetooth-adapterille, WLAN-adapterille, ulkoiselle ohjauspaneelille tai merkkivalolle
28 USB-Hi-Speed Device-liitäntä
29 Ethernet 10/100 Base-T
30 RS-232 C -sarjaliitäntä
31 I/O-liitäntä

2.2 Laitteen purkaminen pakkauksesta ja pystytys

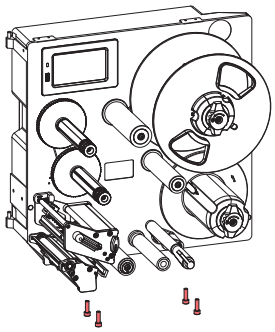
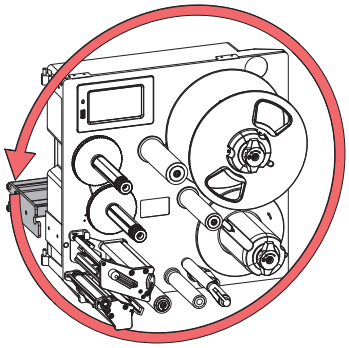
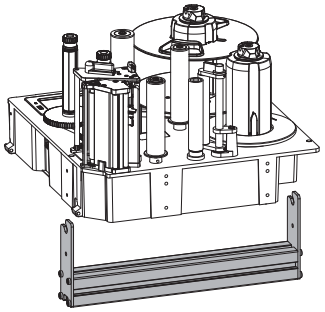
- ▶ Nosta tulostin pois pakkauksesta.
- ▶ Tarkista tulostin kuljetusvaurioiden varalta.
- ▶ Tarkista, että toimitus sisältää kaiken siihen kuuluvan.
- ▶ Poista vaahtomuoviset kuljetussuojat kirjoitinpään alueelta.

Toimitussisältö:

- Tulostin
- Virtakaapeli
- USB-kaapeli
- Asennusohje
- DVD, joka sisältää etikettiohjelmiston, Windows-ajurin ja dokumentaation

Huomautus!
Säilytä alkuperäinen pakkaus myöhempiä kuljetuksia varten.

Huomio!
Kosteus ja märkä vaurioittavat laitetta ja tulostusmateriaaleja.
▶ Sijoita tulostin ainoastaan kuiviin ja roiskevedeltä suojattuihin paikkoihin.

	• Kiinnitys neljästä kotelon alapuolella olevasta M6x10-reiästä ▶ vain seisova suuntaus
	• Kiinnitys sangoilla kummastakin kahdesta M6-reiästä, jotka ovat kotelon sivupinnoilla ▶ pystysuuntaus, käännettävissä 360°
	• Kiinnitys sangoilla kummastakin kahdesta M6-reiästä, jotka ovat kotelon sivupinnoilla ▶ vaakasuuntaus siten, että käyttöpuoli on ylöspäin

Taulukko 1 Sallitut asennusasennot

2.3 Laitteen liittäminen

2.3.1 Liittäminen sähköverkkoon

Tulostimeen kuuluu laaja-alainen verkkolaite. Laitteen käyttö 230 V~/50 Hz:n tai 115 V~/60 Hz:n verkkojännitteellä ei ole mahdollista ilman laitteeseen tehtäviä muutoksia.

1. Varmista, että laite on pois päältä.
2. Liitä verkkokaapeli verkkoliitäntäliittimeen (25 / Kuva 6).
3. Liitä verkkokaapelin pistoke maadoitettuun pistorasiaan.

2.3.2 Tietokoneeseen tai tietokoneverkkoon liittäminen

Huomio!
Riittämätön tai puuttuva maadoitus voi aiheuttaa häiriöitä laitteen toimintaan.
Pidä huoli, että kaikki tulostimeen liitetyt tietokoneet ja liitäntäkaapeli ovat maadoitettuja.

▶ Yhdistä tulostin tietokoneeseen tai verkkoon sopivalla kaapelilla.

Liitäntöjen asetusten yksityiskohdat ▷ Asetusohjeet.

2.4 Laitteen kytkeminen päälle

Kun kaikki liitännät on tehty:

▶ Kytke tulostin päälle verkkokytkimellä (24 / Kuva 6).
Tulostimessa suoritetaan järjestelmän testaus ja lopuksi sen näytössä (21 /Kuva 5) näkyy tila *Valmis*.

Kosketusnäytön avulla käyttäjä voi ohjata tulostimen toimintaa, esimerkiksi:

- Keskeyttää tulostustöitä, jatkaa niitä tai peruuttaa ne,
- Käynnistää etiketöintijaksoja käytettäessä asetinta,
- Säätää tulostusparametrit, esim. kirjoitinpään lämpötason, tulostusnopeuden, liitäntöjen asetukset, kielen ja kellonajan (▷ Asetusohjeet),
- Ohjata Stand-alone-käyttöä muistivälineellä (▷ Asetusohjeet),
- Suorittaa Firmware-päivityksen (▷ Asetusohjeet).

Monia toimintoja ja asetuksia on mahdollista ohjata myös tulostimen omilla komennoilla ohjelmistosovellusten avulla tai suoraan tietokoneella ohjelmoimalla. Yksityiskohdat ▷ Ohjelmointiopas.

Kosketusnäytöllä tehdyt asetukset toimivat etikettitulostimen perusasetuksina.

Huomautus!
Eri tulostustehtävien muutokset kannattaa tehdä ohjelmistossa.

3.1 Aloitusnäyttö

päällekytkemisen jälkeen

tulostuksen aikana

tauko-tilan aikana

tulostustyön jälkeen

Kuva 7 Aloitusnäyttö

Kosketusnäyttöä käytetään suoran sormenpääkosketuksen avulla:

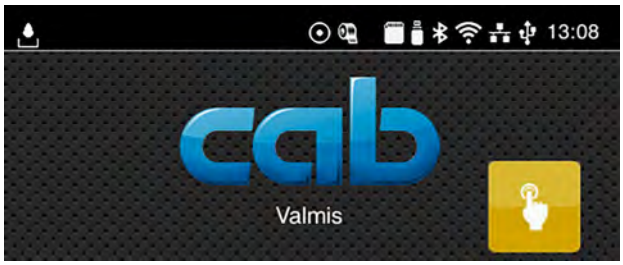
- Avataksesi valikon tai valitaksesi tietyn kohdan valikosta napauta vastaavaa kuvaketta.
- Vedä sormeasi ylös tai alas vierittääksesi listoja näytöllä.

	Valikkoon siirtyminen		Viimeisen tarran toisto
	Tulostustyön keskeyttäminen		Kaikkien tulostustöiden keskeyttäminen ja poistaminen
	Tulostustyön jatkaminen		Tarran syöttö
asettimella:			
	tulostustyön yhteydessä: tarran vuoroittainen tulostus ja asetus		
	ilman tulostustyötä: Asetinliikkeen käynnistys		

Taulukko 2 Aloitusnäytön painikkeet

Huomautus!
Ei-aktiiviset painikkeet näkyvät tummina.

Ylävalikossa näkyy asetuksista riippuen erilaisia tietoja pienoisohjelmien muodossa:



Kuva 8 Ylärivin pienoisohjelmat

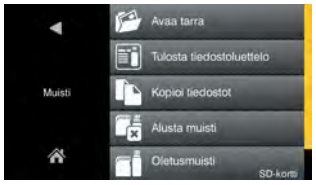
	Putoava pisara kertoo jonkun liitännän kautta tapahtuvasta tietojen vastaanottamisesta
	Toiminto *Tallenna tietovirta* on aktiivinen ▷ Asetusohjeet Kaikki vastaanotetut tiedot tallennetaan .lbl-tiedostoon.
	Esivaroitus värinauhan loppumisesta ▷ Asetusohjeet Värinauhan jäännöshalkaisija on alittanut asetetun arvon.
	SD-kortti asennettu
	USB-muisti asennettu
	harmaa: Bluetooth-adapteri asennettu, valkoinen: Bluetooth-yhteys aktiivinen
	WiFi-yhteys aktiivinen Valkoisten kaarien lukumäärä kertoo WiFi-kentän vahvuuden.
	Ethernet-yhteys aktiivinen
	USB-yhteys aktiivinen
abc	abc-ohjelma aktiivinen
15:14	Kellonaika

Taulukko 3 Aloitusnäytön pienoisohjelmat

3.2 Valikossa liikkuminen

Aloitustaso

Valintataso

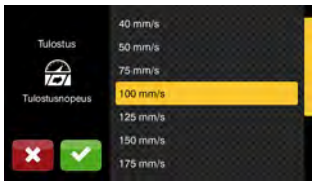


Parametri-/toimintotaso

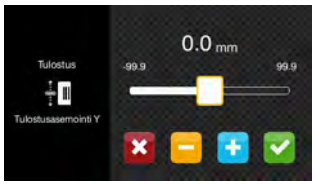
Kuva 9 Valikkotasot

- ▶ Siirry aloitustason valikkoon painamalla .
- ▶ Valitse aihe valintatasolta.
  Eri aiheiden alla on alakohtia, jotka sisältävät lisää valintatasoja.
  Valitsemalla päästään takaisin ylemmälle tasolle, valitsemalla takaisin aloitustasolle.
- ▶ Jatka valitsemista, kunnes olet päässyt parametri-/toimintotasolle.
- ▶ Valitse toiminto. Tulostin suorittaa toiminnon mahdollisen valmistavan dialogin jälkeen.
  - tai -
  Valitse parametri. Asetusmahdollisuudet riippuvat parametrin tyypistä.

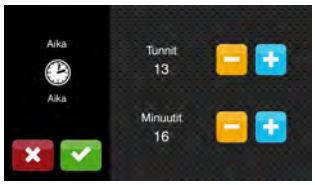
loogiset parametrit



valintaparametrit



numeeriset parametrit



päivämäärä/aika

Kuva 10 Esimerkkejä parametriasetuksista

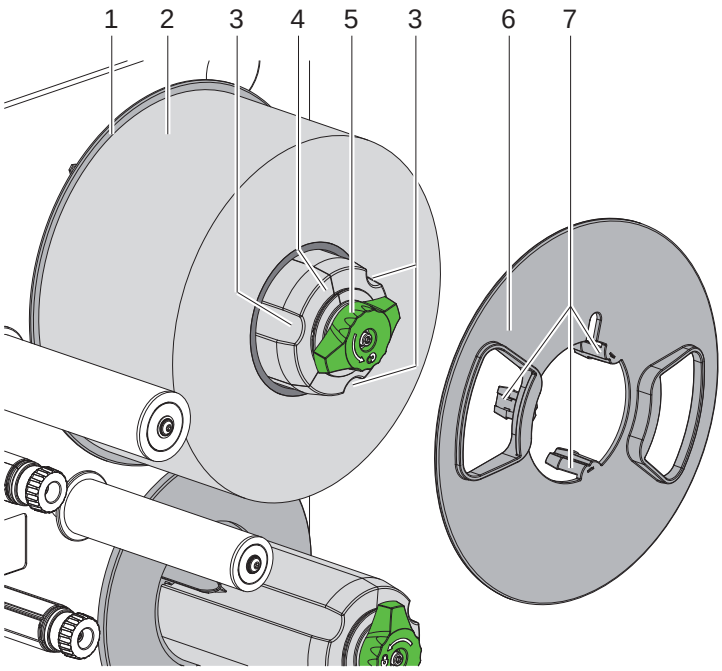
	Liukusäädin arvon karkeasäätöön
	Arvon asteittainen pienentäminen
	Arvon asteittainen suurentaminen
	Poistu asetuksesta tallentamatta
	Poistu asetuksesta tallentamalla
	Parametri on pois päältä, painallus kytkee sen päälle
	Parametri on päällä, painallus kytkee sen pois päältä

Taulukko 4 Painikkeet

Huomautus!
Käytä asetuksiin sekä yksinkertaisiin asennustöihin mukana toimitettua kuusikanta-avainta, joka löytyy tulostusmekanismin yläosasta. Muita työkaluja ei tässä kuvattuihin töihin tarvita.

4.1 Tarrojen asettaminen

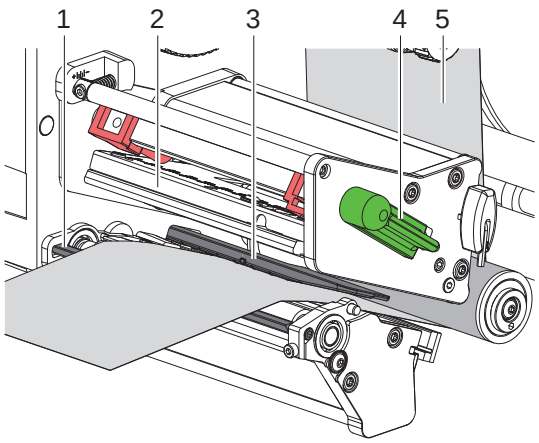
4.1.1 Tarrarullan asettaminen rullan pidikkeeseen



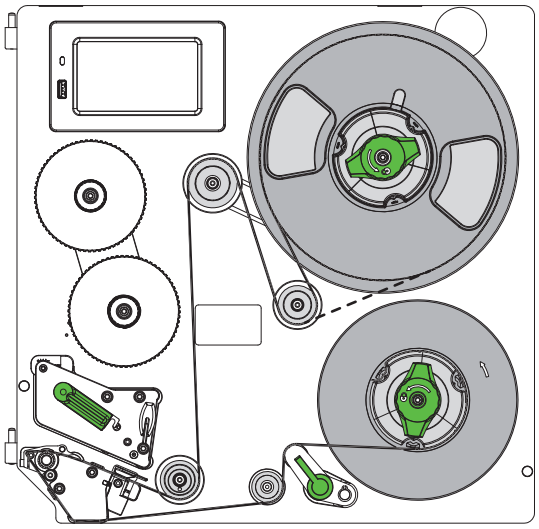
Kuva 11 Tarrarullan asettaminen

1. Käännä nuppia (5) myötäpäivään ja löysää rullan pidike (4).
2. Ota reunan säätäjä (6) irti rullan pidikkeestä.
3. Aseta tarrarulla (2) rullan pidikkeeseen (4) siten, että tarrat osoittavat auki kelaamisen jälkeen ylöspäin.
4. Työnnä tarrarulla kiinni kiekkoon (1).
5. Laita reunan säätäjä (6) rullan pidikkeelle (4) niin, että kynnet (7) osuvat uriin (3), ja työnnä se kiinni tarrarullaan (2).
6. Käännä nuppia (5) vastapäivään ja kiristä näin rullan pidike (4) ja kiinnitä tarrarulla ja reunan säätäjä rullan pidikkeeseen.

4.1.2 Tarrojen asettaminen tulostusmekanismiin



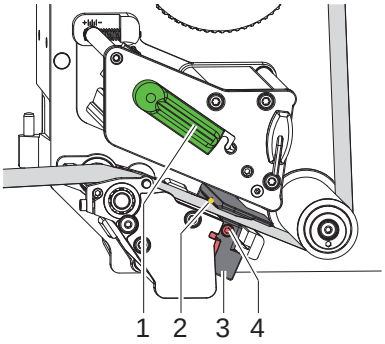
Kuva 12 Tarrojen asettaminen tulostusmekanismiin



Kuva 13 Tarrojen kulku

1. Käännä vipua (4) vastapäivään kirjoitinpään (2) nostamiseksi.
2. Kelaa auki n. 100 cm:n pituinen pätkä tarranauhaa.
3. Aseta tarranauha (5) tulostusyksikköön kohdassa Kuva 13 esitetyllä tavalla. Katkoviiva koskee nauhan sisäpuolella olevia tarroja.
4. Aseta tarranauha tarravalopuomin (3) läpi luovutusreunaan (1) asti ja työnnä se asennusseinälle rajoittimeen asti. Tarrojen tulostuspuolen täytyy näkyä yläpuolelta.
5. Työnnä tarroja niin pitkälle luovutinreunan (1) yli, että nauha yltää vetojärjestelmän kautta aina sisäiseen kelaajaan asti. Ota tarrat pois luovutinreunan ylittävästä alustamateriaalista.

4.1.3 Tarravalopuomin säätö



Kuva 14 Tarravalopuomin säätö

Tarravalopuomia voidaan siirtää poikittaissuuntaisesti paperin kulkusuuntaan nähden tarramateriaalin sovittamiseksi. Tarravalopuomin anturi (2) on merkitty valopuomin pidikkeeseen merkinnällä. Tulostimen ollessa päällä anturiasemassa palaa lisäksi keltainen LED-valo.

▶ Avaa ruuvi (4).

▶ Aseta tarravalopuomi kahvan (3) avulla niin, että anturi (2) voi havaita tarraraon tai tunnistusmerkin tai perforointimerkin.

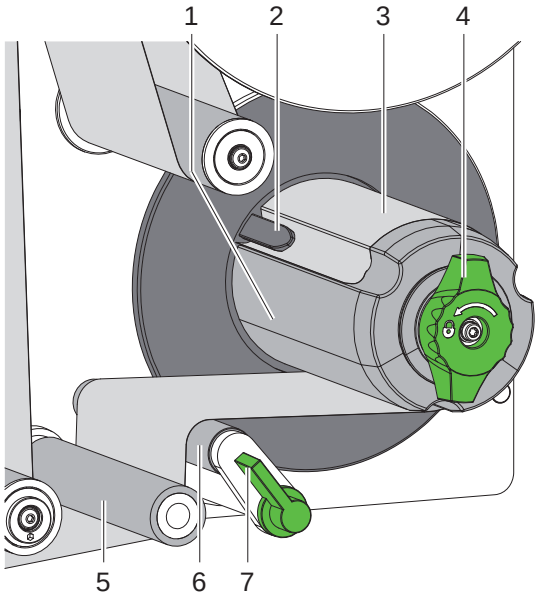
- tai, jos tarrat eivät ole suorakulmion muotoisia, -

▶ kohdista tarravalopuomi kahvan (3) avulla tarran etummaisimpaan reunaan paperin kulkusuunnassa.

▶ Kiristä ruuvi (4).

▶ Käännä vipua (1) myötäpäivään lukitaksesi kirjoitinpään.

4.1.4 Alustamateriaalin kiinnittäminen sisäiseen kelaajaan



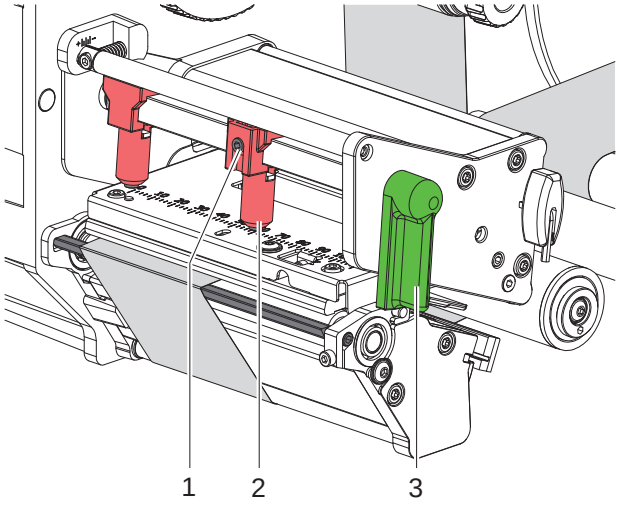
Kuva 15 Alustamateriaalin kiinnittäminen sisäiseen kelaajaan

1. Käännä vipua (7) myötäpäivään puristustelan (6) kääntämiseksi irti vetotelasta (5).
2. Pidä kiinni kelaajasta (1) ja kierrä kääntönuppia (4) rajoittimeen saakka myötäpäivään.
3. Vie luovutinreunasta tuleva tarranauha vetotelan (5) ja puristustelan (6) kautta kelaajaan (1).
4. Työnnä alustamateriaali kelaajan (1) kiinnikkeen (2) alle ja kierrä kääntönuppia (4) vastapäivään rajoittimeen asti. Kelaaja levitetään ja nauha kiinnittyy.
5. Kierrä kelaajaa (1) vastapäivään kiristääksesi materiaali napakaksi.
6. Käännä vipua (7) vastapäivään puristustelan (6) kääntämiseksi vetotelalle (5).

4.2 Pään puristuksen säätäminen

Kirjoitinpäätä painetaan kahdella työntimellä. Säädä ulommainen työnnin (2) käytetyn tarramateriaalin leveydelle, jotta

- tulostuksen laatu olisi tasainen koko tarran leveydellä,
- siirtokalvolle ei syntyisi taitteita,
- painotela ja kirjoitinpää eivät kuluisi ennenaikaisesti.



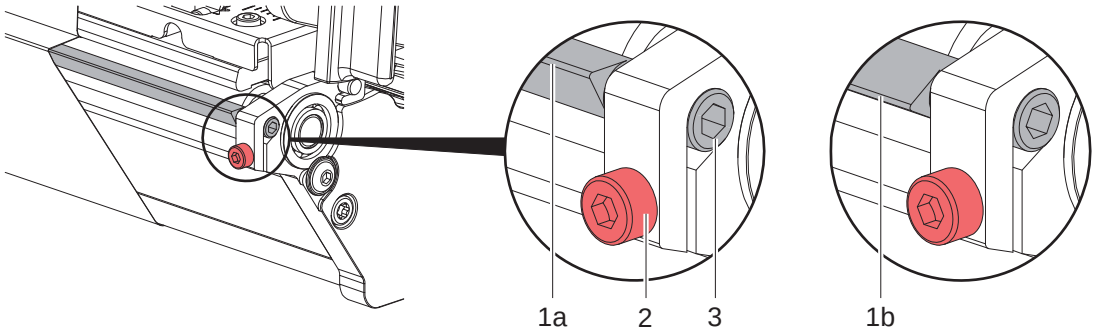
Kuva 16 Pään puristusjärjestelmän säätö

1. Kierrä vipua (3) myötäpäivään lukitaksesi kirjoitinpään.
2. Irrota kierretappi (1) ulommaisesta työntimestä (2) kuusikanta-avaimella.
3. Kohdista ulommainen työnnin (2) siirtämällä tarran ulkoreunaan ja kiristä kierretappi (1).

4.3 Luovutinreunan säätäminen

Asetinta käytettäessä tarrojen täytyy olla kokonaan irti alustamateriaalista, kun ne luovutetaan tulostimelta asettimelle. Erityisesti tarrojen takareunan irtoamisen optimoimiseksi voidaan luovutinreunan kulmaa säätää.

Toimituskunnossa luovutinreuna on kiinni ylemmässä rajoittimessaan (1a).
Luovutinreuna voidaan sovittaa materiaaliin ja tarran kokoon sitä laskemalla (1b).

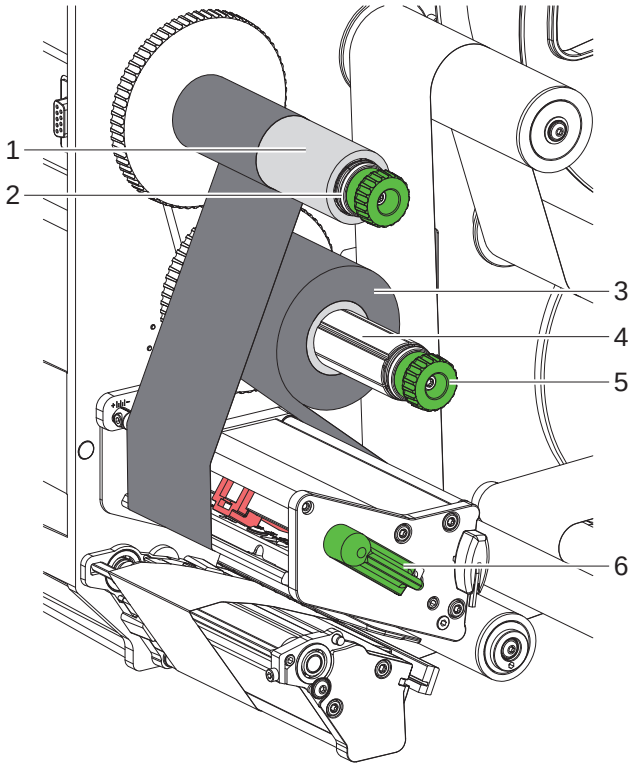


Kuva 17 Luovutinreunan säätäminen

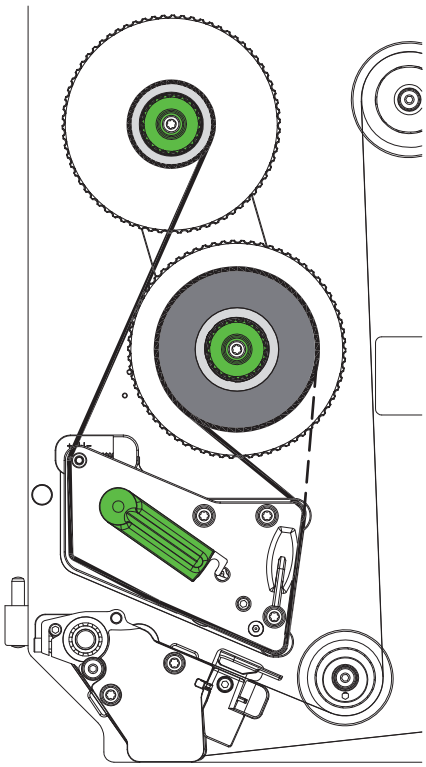
1. Avaa ruuvi (2).
2. Muuta luovutinreunan asentoa kääntämällä kuusikantaruuvia (3).
3. Kiristä ruuvi (2).
4. Tarkista tarrojen irtoaminen käytännössä.

4.4 Siirtokalvon asettaminen

Huomautus!
Älä aseta siirtokalvoa suorassa lämpötulostuksessa tai poista jo asetettu siirtokalvo.



Kuva 18 Siirtokalvon asettaminen



Kuva 19 Siirtokalvon kulku

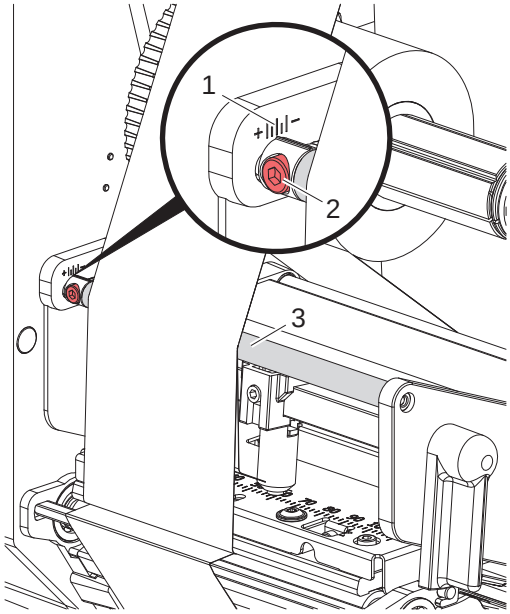
1. Puhdista kirjoitinpää ennen siirtokalvon asettamista (▷ 6.3 sivulla 22).
2. Käännä vipua (6) vastapäivään kirjoitinpään nostamiseksi.
3. Työnnä siirtokalvorulla (3) reunaan asti aukikelaajalle (4) siten, että kalvon väripinnoite on asettamisen jälkeen kirjoitinpäästä pois osoittavalla puolella.
4. Pidä aukikelaajasta (4) kiinni ja kierrä kääntönuppia (5) vastapäivään, kunnes siirtokalvorulla on kiinnittynyt.
5. Työnnä sopiva siirtokalvoydin (1) siirtokalvon kelaajalle (2) ja kiinnitä se samalla tavalla.
6. Ohjaa siirtokalvo kuvassa Kuva 19 esitetyllä tavalla tulostusmekanismin läpi.
7. Kiinnitä siirtokalvon alkupää teipillä siirtokalvon ytimeen (1). Varmista, että siirtokalvon kelaaja pyörii vastapäivään.
8. Tasoita siirtokalvon kulku kiertämällä siirtokalvon kelaajaa (2) vastapäivään.
9. Kierrä vipua (6) myötäpäivään lukitaksesi kirjoitinpään.

4.5 Siirtokalvon kulun säätö

Jos siirtokalvoon syntyy taitoksia, voi tulostuslaatu heikentyä. Siirtokalvon ohjausta (3) voidaan säätää taitosten välttämiseksi.

Huomautus!
Virheellinen pääpuristusjärjestelmän asetus voi myös johtaa taitteisiin kalvokulussa.

▶ **Tarkista ensin pääpuristuksen asetus (▷ 4.2 sivulla 18).**



Kuva 20 Siirtokalvon kulun säätö

Huomautus!
Säätö on järkevintä suorittaa tulostuskäytön aikana.

1. Lue vallitseva asetus asteikolta (1) ja kirjoita se tarvittaessa ylös.
2. Kierrä ruuvia (2) kuusikanta-avaimella ja tarkkaile kalvon käyttäytymistä.
   Suunnassa + siirtokalvon sisäreuna kiristyy, suunnassa - vastaavasti ulkoreuna.

5 Tulostuskäyttö

5.1 Kirjoitinpään suojelua koskeva ohje

Huomio!

Epäasianmukainen käsittely vahingoittaa kirjoitinpäätä!

- ▶ **Älä koske kirjoitinpään alaosaan sormilla tai terävillä esineillä.**
- ▶ **Huolehdi siitä, ettei tarroissa ole epäpuhtauksia.**
- ▶ **Huolehdi siitä, että tarrojen pinnat ovat sileitä. Karheat tarrat hankaavat ja vähentävät kirjoitinpään käyttöikää.**
- ▶ **Tulosta mahdollisimman alhaisella kirjoitinpään lämpötilalla.**

5.2 Paperin kulun synkronointi

Kun tarramateriaali on asetettu, annostelutilassa täytyy suorittaa paperin kulun synkronointi. Synkronoinnissa ensimmäisen tarratunnistimen tunnistama tarra saatetaan tulostusasentoon ja kaikki sitä edeltävät tarrat siirretään ulos tulostimesta. Tämä estää sen, että annostelutilassa ensimmäisen tulostetun tarran mukana luovutetaan tyhjiä tarroja. Tämä saattaisi tehdä ensimmäisestä tarrasta käyttökelvottoman.

- ▶ Paina -painiketta käynnistääksesi synkronoinnin.
- ▶ Poista syötön yhteydessä luovutetut tyhjät tarrat.

Huomautus!

Synkronointiajoa ei ole tarpeen suorittaa, jos kirjoitinpäätä eikä vetojärjestelmään ei ole eri tulostustöiden välillä avattu, vaikka tulostin olisi ollut sammutettuna.

5.3 Annostelutila

Annostelutilassa tarrat irrotetaan tulostamisen jälkeen automaattisesti alustamateriaalista ja ne ovat valmiina otettavaksi.

Huomio!

- ▶ **Aktivoi annostelutila ohjelmistossa.**
  Suorassa ohjelmoinnissa tämä tapahtuu "P-komennolla" ▷ Ohjelmointiohjeet.

Huomautus!

Tarran tulostus tulee käynnistää ulkoisella signaalilla START tai REPRINT (▷ Asetusohjeet).
Kun käytössä ei ole cab-asetinta, tarran ottaminen pois irrotuskohdasta tulee vahvistaa signaalilla LBLREM (▷ Asetusohjeet).
Kun liitettynä on cab-asetin, signaali LBLREM luodaan automaattisesti.

5.4 Kalvon säästäminen

∗ **Vain laitteissa, joissa on säästöautomatiikka.**

Pidemmillä alueilla, joille ei tulosteta mitään tietoja, kirjoitinpää nostetaan ylös ja kalvon siirto pysäytetään tarran syötön aikana. Tämä johtaa siirtokalvon kulutuksen pienenemiseen. Kalvonsäästötoiminnon tulostamattoman alueen vähimmäispituus on määritelty laiteohjelmistossa ja se riippuu tulostusnopeudesta.

Kalvonsäästöautomatiikka voidaan ottaa käyttöön pysyvästi tulostinasetuksissa (▷ Asetusohjeet) tai työkohtaisesti ohjelmoimalla (▷ Ohjelmointiohjeet).

6.1 Puhdistusohjeet

Vaara!
Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!
▶ **Tulostin on irrotettava verkkovirrasta aina ennen kaikkia huoltotöitä.**

Etikettitulostin vaatii vain vähän hoitoa.

Tärkeintä on puhdistaa lämpökirjoitinpää säännöllisesti. Tämä takaa tasaisen hyvän tulostusjäljen ja estää huomattavasti kirjoitinpään ennenaikaista kulumista.

Muuten laitteen huolto rajoittuu kuukausittaiseen puhdistamiseen.

Huomio!
Voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö vahingoittaa tulostinta!
Älä käytä ulkopintojen tai yksikköjen puhdistamiseen hankausaineita tai liuottimia.

Suositellut puhdistusaineet	
Tulostus- ja taittotelat	Telan puhdistusaine W1 (Tuotenro 9200051)
Tulostusrivi ja valoeste	Isopropanoli > 99,9%
Muut pinnat laitteessa	Isopropanoli 70-100%

Taulukko 5 Suositellut puhdistusaineet

▶ Poista pöly ja paperinöyhtä tulostusalueelta pehmeällä siveltimellä tai pölynimurilla.

6.2 Painotelan puhdistus

Painotelan likaantuminen voi heikentää tulostusjäljen laatua ja vaikeuttaa materiaalin kulkua laitteessa.

▶ Käännä kirjoitinpää alas.
▶ Ota tarrat ja siirtokalvo ulos tulostimesta.
▶ Poista epäpuhtaudet telanpuhdistajalla W1 ja pehmeällä liinalla.
▶ Odota noin 2-3 minuuttia, ennen kuin käynnistät tulostimen uudelleen.
▶ Jos tela on vioittunut, se on vaihdettava ▷ Huolto-opas.

6.3 Kirjoitinpäätä puhdistetaan

Puhdistusvälit:	Suora lämpötulostus	- jokaisen tarrarullan vaihdon jälkeen
	Lämpösiirtotulostus	- jokaisen siirtokalvorullan vaihdon jälkeen

Kirjoitinpäähän voi tulostuksen aikana kertyä epäpuhtauksia, jotka heikentävät tulostusjäljen laatua aiheuttaen esim. kontrastieroja tai pystysuoria raitoja.

Huomio!
Kirjoitinpään vauriot!
Älä käytä kirjoitinpään puhdistamiseen teräviä tai kovia esineitä.
Älä koske kirjoitinpään lasiseen suojakerrokseen.

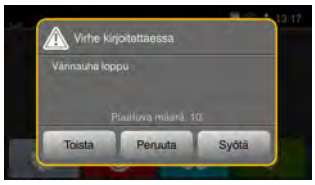
Huomio!
Kuuma kirjoitinpää voi aiheuttaa vammoja.
Varmista, että kirjoitinpää on jäähtynyt ennen sen puhdistamista.

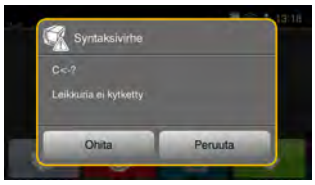
▶ Käännä kirjoitinpää alas.
▶ Ota tarrat ja siirtokalvo ulos tulostimesta.
▶ Puhdista kirjoitinpää isopropanoliin > 99,9 % kastetulla pumpulipuikolla tai pehmeällä liinalla.
▶ Anna kirjoitinpään kuivua 2–3 minuuttia.

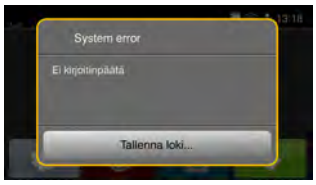
7 Virheiden korjaaminen

7.1 Virhenäyttö

Virheen sattuessa ilmestyy näytölle virheilmoitus:







Kuva 21 Virhenäytöt

Virheen korjaaminen riippuu virheen tyypistä ▷ 7.2 sivulla 23.

Käytön jatkamiseksi virhenäytössä tarjotaan seuraavia mahdollisuuksia:

Toista	Tulostus jatkuu virheen syyn korjaamisen jälkeen.
Peruuta	Käynnissä oleva tulostustyö keskeytyy.
Syötä	Tarrakuljetus synkronoidaan uudelleen. Lopuksi työtä voidaan jatkaa napauttamalla kohtaa *Toista*.
Ohita	Virheilmoitus ohitetaan ja tulostustyö jatkuu mahdollisesti rajoitetulla toiminnolla.
Tallenna loki	Virhe ei salli tulostuskäyttöä. Ulkoiseen muistiin voidaan tallentaa erilaisia järjestelmätiedostoja tarkempaa analyysia varten.

Taulukko 6 Painikkeet virhenäytössä

7.2 Virheilmoitukset ja virheiden korjaus

Virheilmoitus	Syy	Korjaus
Ei tarrakokoa	Tarrakokoa ei ole määritetty ohjelmoinnissa	Tarkista ohjelmointi.
Fonttia ei löydy	Virhe valitussa latauskirjasinlajissa	Keskeytä tulostustyö, vaihda kirjasinlaji.
Jännitevirhe	Laitevirhe	Kytke tulostin pois päältä ja päälle. Jos vika ilmenee uudelleen, ilmoita asiasta huoltoon. Näytössä näkyy, mikä jännite on vikaantunut. Kirjaa tiedot ylös.
Kirjoitinpää auki	Kirjoitinpäätä ei lukittu	Lukitse kirjoitinpää.
Kirjoitinpää liian kuuma	Kirjoitinpää lämpenee liikaa	Tauon jälkeen tulostustyö jatkuu automaattisesti. Jos virhe esiintyy uudelleen, laske lämpötasoa tai tulostusnopeutta ohjelmistossa.
Laitetta ei kytketty	Ohjelmointi puhuttelee olematonta laitetta	Liitä vaihtoehtoinen laite tai korjaa ohjelmointia.
Muisti täynnä	Tulostustyö liian suuri: esim. ladattujen fonttien, suurten grafiikoiden vuoksi	Keskeytä tulostustyö. Vähennä tulostettavien tietojen määrää.
Nauhan mustepuoli	Kalvon havaittu kelaussuunta ei vastaa asetuksia	Asetus ei vastaa käytettävää kalvoa. Sovita asetus.
		Kalvo asetettu väärin päin. Puhdista kirjoitinpää ▷ 6.3 sivulla 22 Aseta kalvo oikein.
Nimi olemassa	Kenttänimi annettu suorassa ohjelmoinnissa kahdesti	Korjaa ohjelmointi.
Paperi loppu	Virhe paperin kulussa	Tarkista paperin kulku.
	Tulostettava materiaali on käytetty loppuun	Aseta materiaalia tulostimeen.
Poista värinauha	Siirtokalvo asetettu, vaikka tulostin on asetettu suoralle lämpötulostukselle	Kytke lämpösiirtotulostus päälle tulostinasetuksista tai lämpösiirtotulostus-ohjelmistosta.
		Poista siirtokalvo suoraa lämpötulostusta käytettäessä.

Virheilmoitus	Syy	Korjaus
Puristusrulla auki	Puristusrulla vetotelassa	Sulje puristusrulla.
Puskuri täynnä	Tiedonsyöttöpuskuri on täynnä ja tietokone yrittää lähettää lisää tietoja	Käytä tiedonsiirtoa protokollalla (mielellään RTS/CTS).
Syntaksivirhe	Tulostin vastaanottaa tietokoneelta tuntemattoman tai väärän komennon	Paina *Ohita* ohittaaksesi komennon, tai paina *Peruuta* keskeyttääksesi tulostustyön.
Tarraa ei löydy	Ohjelmistoon syötetty tarramuoto ei vastaa todellista tarramuotoa	Keskeytä tulostustyö. Muuta tarramuotoa ohjelmistossa. Aloita tulostustyö uudelleen.
	Tarraliuskasta puuttuu useampia tarroja	Paina painiketta *Toista*, kunnes seuraava liuskan tarra tunnistetaan.
Tiedostoa ei löydy	Tiedoston kutsuminen muistilaitteelta, jota ei ole olemassa	Tarkista muistilaitteen hakemisto.
Tuntematon kortti	Muistilaitetta ei alustettu Muistilaitetyyppiä ei tueta	Alusta muistilaite, käytä jotain muuta muistilaitetta.
Värinauha loppu	Halutaan työstää lämpötarroja, ohjelmisto on kuitenkin kytketty lämpösiirtotulostukselle	Keskeytä tulostustyö. Kytke ohjelmistossa lämpötulostukselle. Aloita tulostustyö uudelleen.
	Siirtokalvo sulanut puhki tulostettaessa	Keskeytä tulostustyö. Muuta kuumuusastetta ohjelmistossa. Puhdista kirjoitinpää ▷ 6.3 sivulla 22 Aseta siirtokalvo paikoilleen. Aloita tulostustyö uudelleen.
	Siirtokalvo käytetty loppuun	Aseta uusi siirtokalvo.
Viivakoodi liian suuri	Viivakoodi liian suuri tarrassa osoitetulle alueelle	Pienennä tai siirrä viivakoodia.
Viivakoodivirhe	Virheellinen viivakoodin sisältö, esim. aakkosnumeerisia merkkejä numeroviivakoodissa	Korjaa viivakoodin sisältö.
Virhe kirjoitettaessa	Laitevirhe	Toista kirjoitustapahtuma uudelleen. Alusta muistilaite uudelleen.
Virhe luettaessa	Virhe muistilaitetta luettaessa	Tarkista muistilaitteella olevat tiedot. Varmista tiedot. Alusta muistilaite uudelleen.

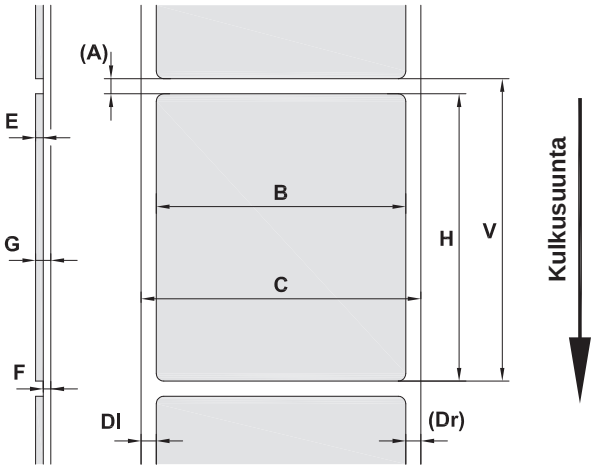
Taulukko 7 Virheilmoitukset ja virheiden korjaus

7.3 Ongelmien korjaaminen

Ongelma	Syy	Korjaus
Siirtokalvo rypyssä	Siirtokalvon ohjausta ei säädetty	Siirtokalvon kulun säätö. ▷ 4.5 sivulla 20
	Pääpuristusjärjestelmää ei säädetty	Pään puristusjärjestelmän säätö. ▷ 4.2 sivulla 18
	Siirtokalvo liian leveä	Käytä siirtokalvoa, joka on vain hieman leveämpi kuin tarra.
Tulostusjäljessä näkyy tuhruja tai tyhjiä kohtia	Kirjoitinpää likainen	Puhdista kirjoitinpää. ▷ 6.3 sivulla 22
	Liian korkea lämpötila	Laske lämpötilaa ohjelmiston avulla.
	Tarran ja siirtokalvon yhdistelmä ei ole sopiva	Käytä toisenlaista tai -merkkistä siirtokalvoa.
Tulostin ei pysähdy, kun siirtokalvo on lopussa	Ohjelmistossa on valittu lämpötulostus	Vaihda ohjelmistossa lämpösiirtotulostukselle.
Tulostin tulostaa merkki-sarjoja tarraformaatin sijaan	Tulostin on ASCII-dumppaustilassa	Päätä ASCII-dumppaustila.
Tulostin siirtää tarramateri-aalia, muttei siirtokalvoa	Siirtokalvo on asetettu paikoilleen väärin	Tarkista siirtokalvon kulku ja pinnoitetun puolen suunta ja korjaa tarvittaessa.
	Tarran ja siirtokalvon yhdistelmä ei ole sopiva	Käytä toisenlaista tai -merkkistä siirtokalvoa.
Tulostin tulostaa vain joka 2. tarran	Formaattiasetus ohjelmistossa on liian suuri	Muuta formaattiasetusta ohjelmistosta.
Pystysuoria valkoisia viivoja tulostuskuvassa	Kirjoitinpää likainen	Puhdista kirjoitinpää. ▷ 6.3 sivulla 22
	Kirjoitinpää rikki (lämmityspisteiden poisjäänti)	Vaihda kirjoitinpää. ▷ Huolto-opas
Vaakasuoria valkoisia viivoja tulostuskuvassa	Tulostinta käytetään asetuksella *Takaisin-syöttö > optimoitu*	Vaihda asetukseksi *Takaisinsyöttö > aina*. ▷ Konfigurointiopas.
Tulostuskuva vaaleampi toisella puolella	Kirjoitinpää likainen	Puhdista kirjoitinpää. ▷ 6.3 sivulla 22
	Pääpuristusjärjestelmää ei säädetty	Pään puristusjärjestelmän säätö. ▷ 4.2 sivulla 18

Taulukko 8 Ongelmien korjaaminen

8.1 Tarramitat

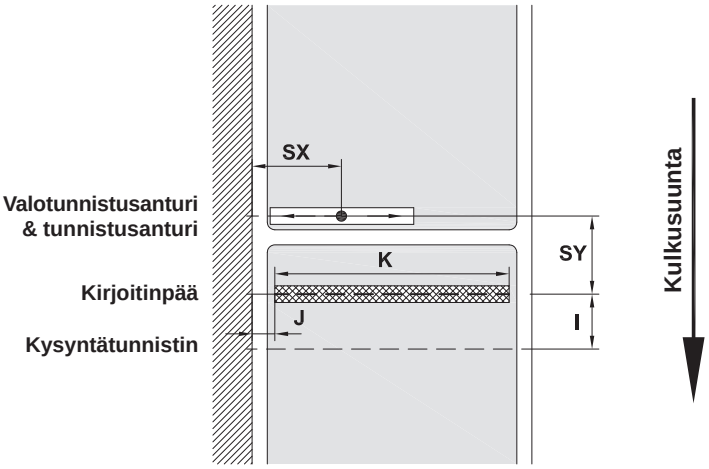


Kuva 22 Tarramitat

Mitta	Nimike	Mitat (mm)			
		HERMES Q2	**HERMES Q4**	**HERMES Q4.3**	**HERMES Q6.3**
B	Tarran leveys	4 - 58	20 - 114		46 - 174
H	Tarran korkeus	3 - 200	4 - 320		6 - 320
A	Tarraväli	> 2			
C	Alustamateriaalin leveys	24 - 62	24 - 118		46 - 178
Dl	Vasen reuna	≥ 0			
Dr	Oikea reuna	≥ 0			
E	Tarran paksuus	0,03 - 0,60			
F	Alustamateriaalin paksuus	0,03 - 0,16			
G	Tarran + alustamateriaalin yhteispaksuus	0,06 - 0,76			
V	Syötä	> 5	> 6		> 8
	• Pienten tarrojen, ohuiden materiaalien tai vahvan liiman kohdalla voi esiintyä rajoituksia. Kriittiset käyttötavat on testattava ja hyväksyttävä.				

Taulukko 9 Tarramitat

8.2 Laitteen mitat

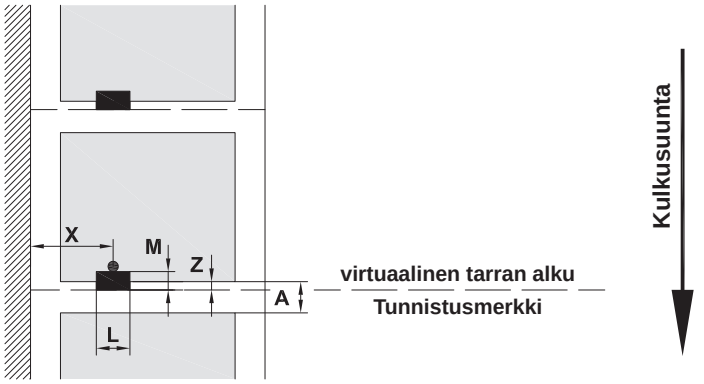


Kuva 23 Laitteen mitat

Mitta	Nimike		Mitat (mm)							
			HERMES Q2		HERMES Q4		HERMES Q4.3		HERMES Q6.3	
			L	R	L	R	L	R	L	R
I	Etäisyys painorivi - kysyntätunnistin		15							
J	Etäisyys 1. lämmityspiste - paperin kulun reuna									
	ilman säästöautomatiikkaa	203 dpi	-	-	-	-	1,0	1,0	1,0	1,0
		300 dpi	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
		600 dpi	1,0	1,0	1,0	1,0	-	-	-	-
	säästöautomatiikalla	203 dpi	-	-	-	-	2,2	1,6	0,2	0,2
		300 dpi	-	-	1,0	1,0	0,0	-0,7	2,9	2,9
		600 dpi	-	-	1,0	1,0	-	-	-	-
K	Tulostusleveys	203 dpi	-		-		104,0		168,0	
		300 dpi	56,9		105,7		108,4		162,6	
		600 dpi	54,1		105,7		-		-	
SX	Etäisyys valotunnistus- ja tunnistusanturi - paperin kulkureuna eli sallittu tunnis-tusmerkkien ja stanssausten etäisyys reunaan		2 - 26		2 - 60					
SY	Etäisyys valotunnistus- ja tunnistusanturi - Painorivi		62,5							

Taulukko 10 Laitteen mitat

8.3 Tunnistusmerkkien mitat

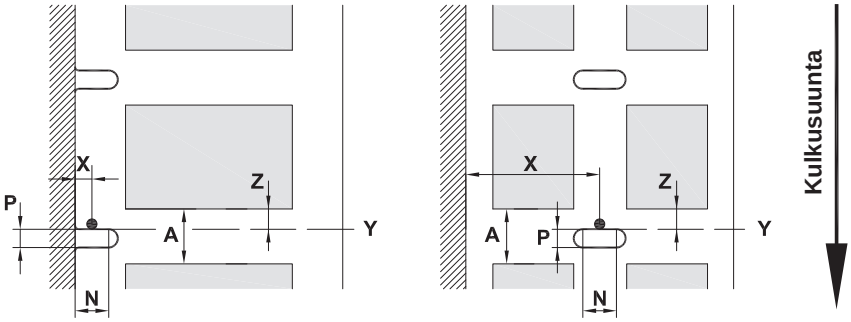


Kuva 24 Tunnistusmerkkien mitat

Mitta	Nimike	Mitat (mm)	
		HERMES Q2	**HERMES Q4 / Q4.3 / Q6.3**
A	Tarraväli	> 2	
L	Tunnistusmerkin leveys	> 5	
M	Tunnistusmerkin korkeus	3 - 10	
X	Etäisyys merkki - paperin kulkureuna	2 - 26	2 - 60
Z	Etäisyys virtuaalinen tarran alku - todellinen tarran alku ▶ Sovita ohjelmistoasetukset	0 – A / suositeltu: 0	
	• Tiedot koskevat mustia merkkejä. • Värillisiä merkkejä ei mahdollisesti tunnisteta. ▶Suorita etukäteistestit.		

Taulukko 11 Tunnistusmerkkien mitat

8.4 Mitat stanssauksia varten



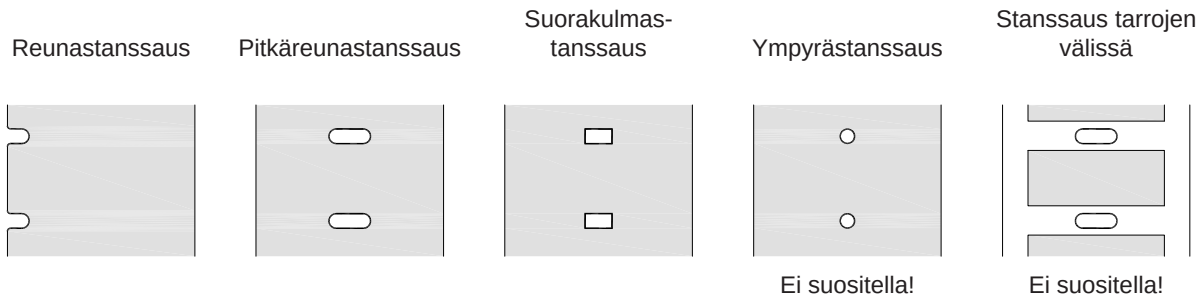
reunastanssausta varten

Alustamateriaalin vähimmäispaksuus 0,06 mm

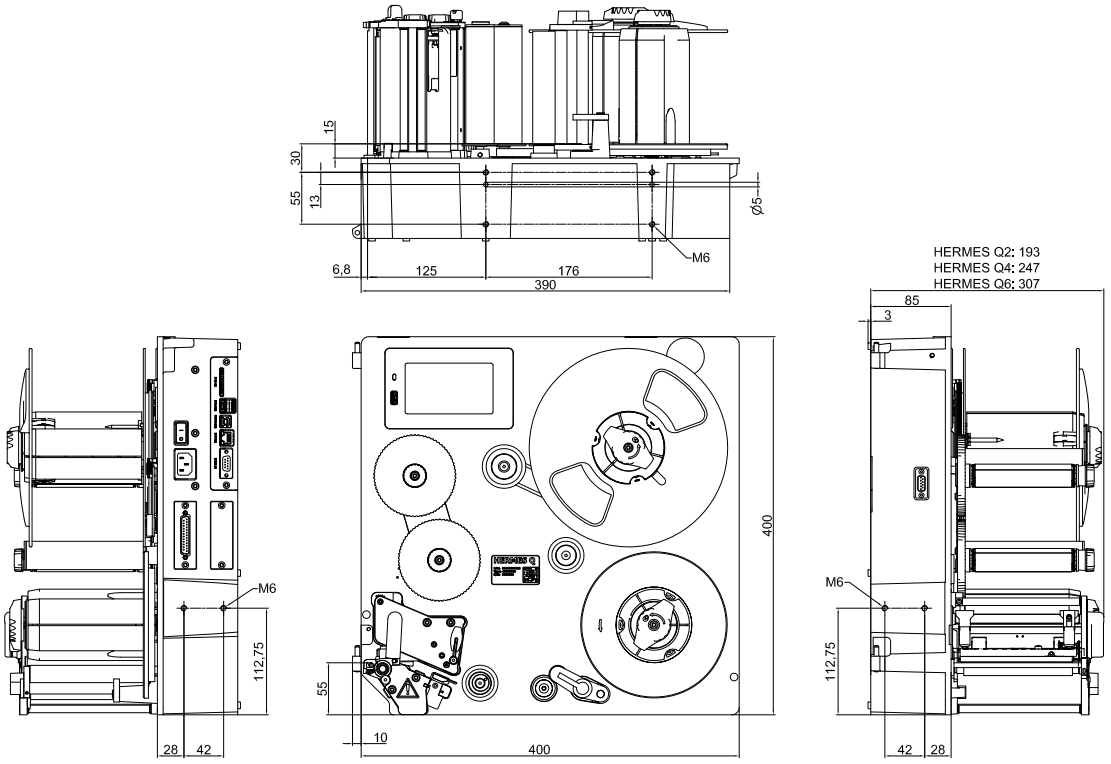
Kuva 25 Mitat stanssauksia varten

Mitta	Nimike	Mitat (mm)	
		HERMES Q2	**HERMES Q4 / Q4.3 / Q6.3**
A	Tarraväli	> 2	
N	Stanssauksen leveys	> 5	
	reunastanssauksessa	> 8	
P	Stanssauksen korkeus	2 - 10	
X	Etäisyys stanssaus - paperin kulkureuna	2 - 26	2 - 60
Y	anturin laskema tarran alku valotunnistuksessa	Stanssauksen takareuna	
Z	Etäisyys laskettu tarran alku - todellinen tarran alku ▶ Sovita ohjelmistoasetukset	0 – A-P	

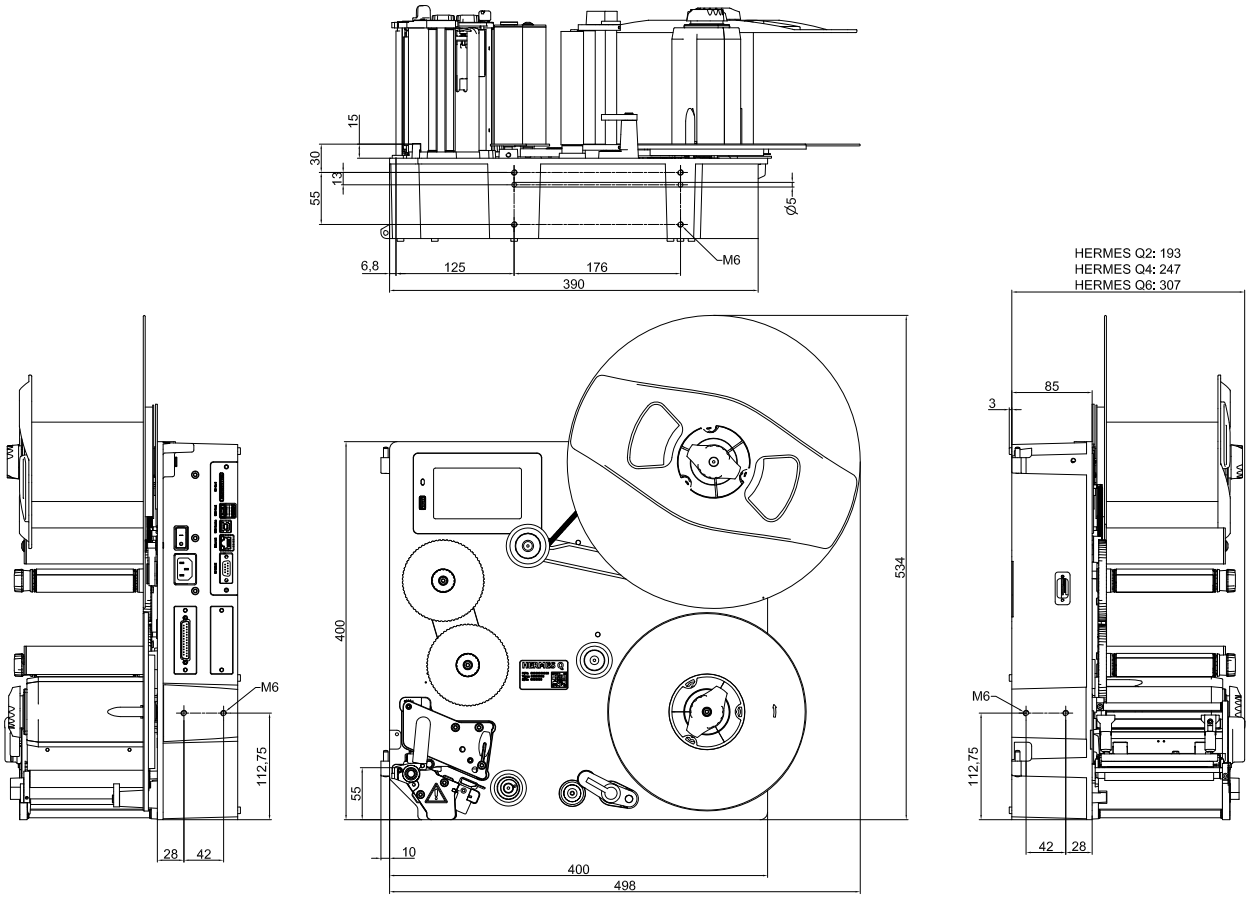
Taulukko 12 Mitat stanssauksia varten



Kuva 26 Stanssausesimerkkejä



Kuva 27 Asennusmitat HERMES Q-2



Kuva 28 Asennusmitat HERMES Q-3

10.1 Liittämisvakuutus

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Saksa

Liittämisvakuutus

Täten vakuutamme, että seuraavassa kuvattu ”koneen kaltainen tuote” vastaa suunnittelunsa ja rakenteensa sekä markkinoille tuomamme mallin suhteen seuraavia **Konedirektiivin 2006/42/EY** perustavanlaatuisia vaatimuksia:

Liite I, artikla 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.4.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7

Tämä vakuutus raukeaa, jos ”koneen kaltaiseen tuotteeseen” tai sen käyttötarkoitukseen tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme.

Laite:	**Etikettitulostin**
Tyyppi:	**HERMES Q**
Sovelletut EU-direktiivit	Sovelletut standardit
Konedirektiivi 2006/42/EY	• **EN ISO 12100:2010**
	• **EN ISO 13857:2008**
	• **EN 349:1993+A1:2008**
	• **EN ISO 13849-1:2015**
	• **EN 62368-1: 2014+AC:2015**
Muut asiaan kuuluvat direktiivit • **Direktiivi 2014/30/EU, sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta** • **Direktiivi 2011/65/EU tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa**	
Teknisistä asiakirjoista vastaava:	**Erwin Fascher** **Am Unterwege 18/20** **99610 Sömmerda**
Valmistajan puolesta: **cab Produkttechnik Sömmerda** **Gesellschaft für Computer-** **und Automationsbausteine mbH** **99610 Sömmerda**	**Sömmerda, 22.10.2019** **Erwin Fascher** **Toimitusjohtaja**

Käyttöönotto on kiellettyä siihen asti, kunnes on todettu, että kone, johon kone aiotaan liittää, vastaa konedirektiivin määräyksiä.

Valmistaja sitoutuu toimittamaan koneen kaltaista laitetta koskevat erityiset asiakirjat pyynnöstä kansallisille viranomaisille elektronisessa muodossa.
Koneen kaltaiseen tuotteeseen kuuluvat erityiset asiakirjat liitteen VII osan B mukaan on laadittu.

10.2 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Saksa

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että seuraavassa mainittu laite vastaa suunnittelunsa ja rakenteensa sekä markkinoille tuomamme mallin suhteen asianmukaisten EU-direktiivien vastaavia perustavanlaatuisia turvallisuutta ja terveellisyyttä koskevia vaatimuksia. Tämä vakuutus raukeaa, jos laitteeseen tai sen käyttötarkoitukseen tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme.

Laite:	**Etikettitulostin**
Tyyppi:	**HERMES Q**
Sovelletut EU-direktiivit	Sovelletut standardit
Direktiivi 2014/30/EU, sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta	• **EN 55024:2010**
	• **EN 55032:2012**
	• **EN 61000-3-2:2014**
	• **EN 61000-3-3:2013**
	• **EN 61000-6-2-2005**
Direktiivi 2011/65/EU tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa	• **EN 50581:2012**
Komission delegoitu direktiivi (EU) 2015/863, joka koskee Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU liitteen II muutosta rajoitustenalaisten aineiden luettelon suhteen	
Valmistajan puolesta: **cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda**	**Sömmerda, 22.10.2019** **Erwin Fascher Toimitusjohtaja**

10.3 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

11 Hakusanahakemisto

A

Annostelutila 21
Asennusmitat 30

F

FCC 32

H

Huoltotyöt 5

K

Kalvon säästäminen 21
Kirjoitinpää
- Puhdistus 22
- Vaurio 21

Kosketusnäyttö 12

L

Laitteen mitat 27
Laitteen yleiskuva 7
Liittämisvakuutus 31
Litiumparistot 6

M

Materiaalin asettaminen 15

O

Ohjauspaneeli 8
Ongelmien korjaaminen 24

P

Päällekytkentä 11
Pään puristusjärjestelmän säätö 18
Painotelan puhdistus 22
Pakkauksesta poistaminen 10
Paperin kulun synkronointi 21
Puhdistus 22
- Kirjoitinpää 22
- Painotela 22

Puhdistusohjeet 22
Pystytys 10

S

Siirtokalvon asettaminen 19
Stanssaukset 29

T

Tärkeät tiedot 4
Tarkoituksenmukainen käyttö 4
Tarravalopuomin säätö 16
Tarrojen asettaminen 15
Toimitussisältö 10
Tunnistusmerkit 28
Turvallisuusohjeet 5
Turvamerkinnät 6

V

Vaatimustenmukaisuusvakuutus 32
Varoitustarrat 5
Verkkojännite 11
Virheet
- Ilmoitukset 23
- Korjaus 23
- Tyypit 23

Virtalähteet 5

Y

Ympäristö 5